

1870-02-03

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Burton-on-Trent

Arkivplacering:
Carlsberg arkiv. Uden FA-
nummer, æske F 13,1

Keywords:
Carlsberg, Industrial archaeology,
Mellembryggeriet, brewery design,
brewery technology

SUMMARY

J. C. Jacobsen writes about his party for parliament members and work with the well. The lecture in the Royal Agricultural Society was a success. Furthermore he writes about barley and the journey to England.

TRANSSKRIFTION

Torsdag Aften 3/2

Kjære Carl!

Det er kun Lidt, jeg dennegang har at skrive om.-
Rigsdagsselskabet vil din Moder fortælle Dig om. Det var meget behageligt, men ikke nær saa animeret som ifjor, da jeg ikke havde saamange gode Skaaler at udbringe. Dog vare mine Gjæster meget fornøiede.- Mit Foredrag i Landhuusholdningsselskabet gik meget godt.- Det meledede skotske Byg fra ifjor, fra Younger, imponerede især vore Landmænd, mest Godseiere.- Jeg beholdt endnu lidt deraf tilbage, men dersom Du i Burton kan faae en lille Prøve (i en Flaske) af ligesaa melet Byg, var det ikke Skade at have den til Foreviisning ved en anden Leilighed. De forundredes ogsaa ved at see det temmelig smalle og piggede Oderbruck Byg og høre at saadant Byg var søgt i England.- Her troer man at en høi Vægt er det ene Afgjørende.- De kunde slet ikke forstaae at en engelsk Brygger kunde bruge saadant Chili Byg, som jeg viste dem Maltet af, og jeg forstaaer i Grunden heller ikke hvorledes

det kan betale sig at malte saadant Byg med en Maltkat af 21 sh 9d pr Quarter. Det maa være umaadeligt billigt. Ved Du Prisen derpaa?- Hvilket Byg bruger Evershed? og hvad er Prisen nu i Burton? Bruger man saa simpelt Byg dér, som i Edinburgh- Jeg havde ved Selskabet Tietgen tilbords. Han anbefalede stærkt at besøge Porterbryggerierne, især Guinness i Dublin og dernæst at besøge Drogheda (udtalt Droggeda), hvis mild Ale vare berømte og billige.- De fandt stor Afsætning bl. A i Liverpool og Manchester. Da jeg udtalte min Forundring over, at Du ikke havde omtalt Grogheda's Øl, sagde han at Englænderne af Skinsyge mod Irlænderne søgte at ignorere det.- Han tilraadede ogsaa en Excursion fra Dublin til Waterford, hvor der, som flere Steder i Irland, var en meget interessant Kirke fra de Danskes Tid og Veien dertil førte gennem de skønneste Egne i Irland.- Men dertil

faae vi neppe Tid dennegang.

Jeg kan nu stole paa, at Brandforsikkringen ikke skal lægge mig Hindringer iveien for at reise omtrent d 14 April. Det gjelder blot om at blive færdig med Forarbeider til Bygningen.- Opmuringen af Brønden er nu foreløbig færdig og vi arbeide paa at rydde den løse Jord bort, som ved Udgravningen blev ophobet deromkring, men dette Arbeide gaaer endnu ikke saa rask, som jeg ønskede, dels fordi Jorden er frossen dels fordi vi ikke ere ganske færdige med at tage mod Iis.- Paa Løverdag troer jeg dog at vi ville have alle Beholdere propfulde.- Vi have minus 5 (gradtegn) R (= -6,25 C). Først i næste Uge, naar den løse Jord er bortskaffet, lændse og rense vi Brønden og saa begynder Boringen.- Fra Dupont og Dreyfus fik jeg Svar, at de ønskede Fortegnelse over Bjelkernes Mængde og Længde samt Dimensioner for at kunne opgive mig den nøiagtige Priis. De vilde helst sætte det hele i Arbeide paa eengang

efter de bestemt opgivne Maal.Jeg arbeider derfor alt hvad jeg kan paa at tegne og beregne Bjelkelagene, hvilket kræver fuldstændige Construktions-tegninger af næsten hele Opstillingen af Maskinerierne, Kar, Trapper, Opheisninger, osv.- Men jeg troer nu at jeg har Alt gjennemtænkt og rettet i Skizzer, saa at jeg kan tegne det Hele reent. Med Tegningerne skal jeg saaledes nok blive færdig i rette Tid og Jordarbeidet kan ogsaa godt blive færdigt, naar Frost og Snee ikke skal blive altfor slemme. Jeg haaber da at vi kunne have nogenlunde god Ro til vor Reise, medens Beckman under Kogsbølles Tilsyn lægger Grund og bygger Kjeldermurene.- Naar Detailtegningerne ere færdige, skal jeg sende dig Copier deraf.-

Hermed maa jeg slutte for denne Gang

Lev vel! din Jacobsen

[På langs] Ved en Feiltagelse var Convoluten om din Moders Brev bleven lukket. Jeg maa derfor sende disse Linier i endnu en Convolut

3/2 70

C.M.

Esunday Aften 1/2.

Kjære Carl!

Det er min Lide, jeg drømmer om at
blive en. - Ligeledes er det mit Hads
faatulle dig en. Det var meget besværligt,
men ikke saa uimærket som ellers, da jeg
ikke kunde se mig selv i Hæder at indvise.
Jeg var min Gæst meget fornødt. -
Mit Sandhed i Landstingsvaldningstid
gik meget godt. - Det malde havde jeg
for ellers, for Yngere, imidlertid ikke mere
landmand, end Gaden. - Jeg havde end
en Drøftelse, men Drøftelse i Hæder
den som en lille Jern (i en Skat) af lige
malde jeg, men det ikke Hads at jeg den
til Landsting med en anden Lide.
Den forunderlige og for mig det uventede
smalle og piggede Odebrude jeg og Jern
at faadant jeg var først i England. - Jeg
lover man, at en får Hads, og det er
afgjort. - Den Lide det ikke forstaae at
en uventede Lide den Lide faadant,
Chili jeg, som jeg miste den Mallet af,
og jeg forstaae i Grunden Jern den Lide

Det kan betale sig at ualtke þaðant leij
mid en Maltstak af 21. 9. pr Quarter.
Det var men uinaadelij belligt. Had du
farjen Dragen? - Jaltket leij kanger
Covershed? og hvad er farjen mid i Bosten?
Kanger man for fimpelt leij du, som i
Edinburgh? - Jij funder mid Balleket
Tietgen til Koort. - Jan anbefaler þaðant
at besoga fantskaggevinum, som Guineas
i Dublin og drueft at besoga Drogheda
iudalt Drogheda, som mildt Altes navn
kominsta og belligt. - Du fandt þaðt Offatun
til. A i Liverpool og Manchester. Du jij
iudalte min fannidring om, at du ikke
funder iudalt, Drogheda i fl. sagde Jan at
fuglandum af Kinsipp mid Lollandum sagde
at ignoram det. - Jan tilraadede og Jan
en fannidring for Dublin til Waterford,
som du, som fleve Nedre i Lolland, man
en meget uilkommet Lide for du fannid
Eit og Kinn drotte fante gjumum du fannid
uultu fannid i Lolland. - Men drotte fannid
mi unge Eit Dragen.

Jeg har en stor gæde, at Carlsberg-Actien
ikke skal lægge mig Jæderne i sine fæd
at mine aktier 14 April. Det gjælder
aldrig om at bliu færdig iind. Særbædres
til Gjæderne. - Gjæderne af Carlsberg
er en færdig færdig og ni arbeide gæde
at gjæde den løst færdig best. Særbædres
ledgjæderne bliu aflobet i roen løring, een
dette Carlsberg gæde ender ikke saa rask, Særbædres
jeg arbeide, dets færdig færdig er færdig
dets færdig ni ikke en gæde færdig end
at læge med det. - Særbædres løring
jeg dag at ni ikke Særbædres alle Carlsberg
gæder. - Ni Særbædres 5^o R. - -
Særbædres i eneste Næ, een den løst færdig
er bestæffet, løst og ender ni Carlsberg
og saa begjæder Carlsberg. - Den Døp
og Døp færdig Særbædres, at den arbeide
Særbædres ender Carlsberg. Særbædres og
Særbædres færdig Særbædres færdig at Carlsberg
egger mig den Carlsberg færdig. Den mildt
Særbædres færdig det færdig i Carlsberg gæde Særbædres

